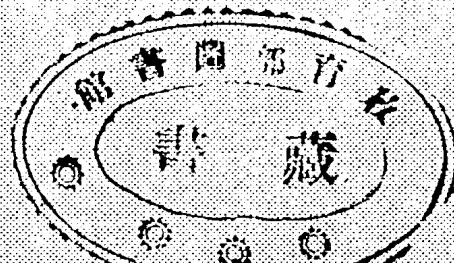


# 兒 童 新 教 學



著原產文日朝本日

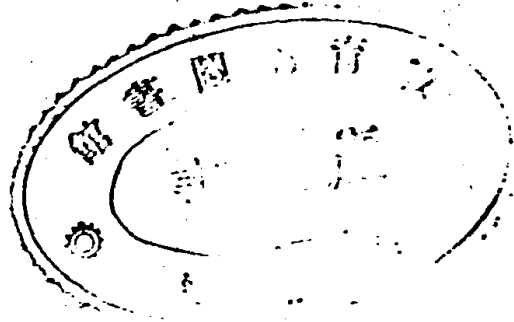
譯均承吳

行印局書童兒海上

1933

四

# 學教新童兒



著原彥文日朝本日

譯均承吳

行印局書童兒海上

37235

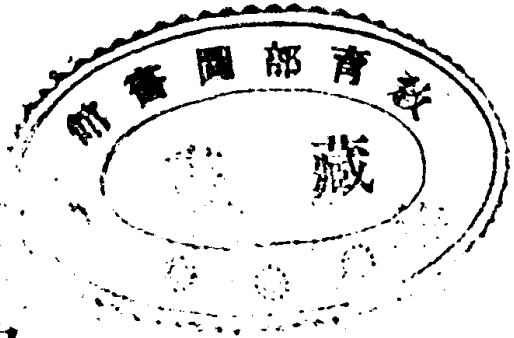
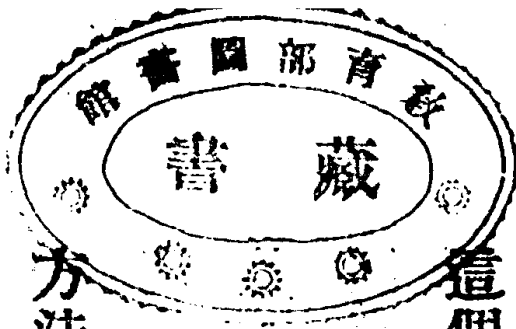
## 兒童新教學的目標

- (一) 尊重兒童的發表
- (二) 要兒童的感覺單獨
- (三) 遊戲是兒童的生命
- (四) 以活動為教育的中心
- (五) 以經驗為出發點
- (六) 利用玩具去教育
- (七) 要保持兒童的真面目

## 兒童教學的各個方法之原理

- (一) 由學問的方法進於興味的方法
- (二) 由論理的方法進於心理的方法
- (三) 由演繹的方法進於歸納的方法
- (四) 由抽象的方法進於直觀的方法
- (五) 由強制的方法進於遊戲的方法
- (六) 由注入的方法進於實驗的方法
- (七) 由靜坐的方法進於作業的方法
- (八) 由固定的方法進於發生的方法
- (九) 由學校的方法進於生活的方法
- (一〇) 由教師的方法進於兒童的方法
- (一一) 由個人的方法進於共同的方法
- (一二) 由分科的方法進於合科的方法

3.3  
35



# 兒童新教學

二十二年徵集之書

「怎樣教學兒童？」

自然，做小學教師的，都該研究這個問題；不過，要入手研究這個問題，第一須認清下列幾個新兒童教育的目標：

## 一 尊重兒童的發表

近代兒童教育，因心理學及生理學的發達，決沒有再拿成人的方法，來繩律兒童的心身的狀態，去教育兒童的。這實在是從來教

兒童新教學



(南)

育所夢想不到的事實。近代兒童教育，非但教授時的言語，比以前淺易了，而教材那東西，假如是採取於成人的，兒童教育，便不完美。四書五經，無論用何等淺易的言語去教，結局兒童仍然不懂。因為兒童有兒童的世界。真正的兒童教育，應在兒童世界中，以兒童自己的慾求，及其生活的經驗為依歸的。若任其照着成人世界而成長，勢必消滅兒童自己的能力，蹂躪兒童的個性。

這樣講來，立刻可以知道，兒童教育，不能以無理的成人世界的教育來強迫他，兒童應以兒童自己，在自由上，去伸長去表現。能這樣去待遇兒童，就是兒童教育的本旨。因為事實上，兒童常是表現自己的。無論在言語上，繪畫上，音樂上，手工上，起頭都因

最喜歡的遊戲，表現他的感情和思想。

兒童心中常有極多的問題。但是沒有機會，往往不能表白。或發生於上學的途中，或發生於新買得的玩具，或者在昨晚從祖母處聽來的故事，等等的問題。但自己不能拿言語來表白。因為他們的想像力和表現能力，爲自己的能力所限制了。要使那個經驗，——由那再現的經驗，叫他去謀自己的發展。把映於眼中的種種物象，——所有的慾求——爲能力所限，不能表白的慾望使其在繪畫上表現，或以音樂及詩詞，把心中的快樂及悲哀表現出。然而這些經驗的內容，完全和成人的世界相異的。

但是有許多教師，都非常漠視充溢於兒童內心的經驗，一切都

不根據於兒童的難以壓制的表現慾，而在教科上，反以教師自身的興味爲興味。如所謂感動也者，在理由上，兒童並不感動的東西，而教師偏滔滔不絕的把那件事，反復述說。絕不宜使兒童浸在這樣乏味的疲勞中。這於低學年的學生，最宜注意到的。德國某教育家有「取出」一語，換句話說，就是不能由外部的東西去附加於兒童，要把潛藏於兒童自身的內部的東西「取出」，這便是教師的任務，亦即是教育的使命。

在兒童入學，已經有幾分衝突。假如在學校裏，不使他有自己發表的機會，絕對不可。僅由教師給與了印象，則以後的教育，不能丟掉因襲，勢必代代爲這流毒（教師的印象）所支配。不論依憑什

麼意義，要時刻想到低學年的兒童，最可尊貴的，便是讓兒童自己去自由的發表。

## 二 要使兒童的感覺單獨

兒童教育，最有效驗的方法，是允許兒童的自己活動，傍觀着他的自由的發展。例如讀法，不教以櫻花概念的述說，而引導他去野外，對着真的櫻花，任兒童去觀察實相。在那裏，他們的感情，是新的經驗，新的發見呵！就把那感想，叫他們用繪畫或文學去發表，因此他們就從自己的經驗上，去表現各個相異的東西。

在那個時候，教師再把櫻花的故事，講給他們聽。他們就非常



驚奇，非常熱心，而且很肅靜的聽着。這是由於文字來表現的呵！兒童就燃燒着文學表現的衝動，而從自己的經驗上，去謀解釋，知道豐富的思想，能活用文字去發表。他們知道了自己表現的方法，便能如何的使自己達到了自由，有了這手段，他們便發生了想從文字上去得到更多的知識慾。在這旺盛的兒童的表現衝動上，就暗示表現，然後再告訴他們運用文字的表現法，兒童就非常高興，且不願違抗。兒童在這上面，就明瞭了自己的世界。既開拓了未來的世界，而更擴張一層自己的世界。

像這樣的過程，祇要學習一次，就把兒童憧憬和興味，緊張起來，便能進步。反之，教授要目，或教授細目，以抑制的劃一的無

味的，乾燥的方法去教授，那末兒童的自發的表現，就完全消滅。即，阻止兒童的發展能力，而變成爲一個人的模型。

兒童處於這種情形之下，所有的感覺，不是依據於各人的個性。這感官的修練，可以說是以教師的命令爲依歸。應當不絕的使兒童有新鮮的感覺印象，讓兒童去自由發表。要這樣子，才能增加各人的表現能力與獨立。從這意義上講，譬如講偉人的故事，祇把事實講給兒童聽便完，不應當像控告樣的再注入教師自己的思想和意見。所謂「在感官教育方法上，最重要的事，便是能夠使兒童的感覺，成爲單獨的」。

### 三 遊戲是兒童的生命

遊戲最易反映人間的本性。人人從心中做出來的事，都可說是遊戲。南洋的土人，當歡喜的時候，便一同牽了手跳舞。悲慘的和愉快的，以及所謂跳舞等等，祇是東西洋的形式不同而已，其實心理和感情的行動，依舊一樣。跳舞便是由心理出來的遊戲。

正在做遊戲的兒童，雖然見到了大人遊戲，但也仍舊做着自己世界的遊戲，而且努力去完成牠。遊戲在兒童的精神上，在人間的生活上，大有關係，而且可以使他知道一切。兒童能利用路傍的一草一木，為遊戲的方法。他們絕對不感到材料不足。以那豐富的思想

像力，能把一切的東西，都作為遊戲的材料。集砂積石，築山作城，以木片當行船。在那裏有想像力的統一綜合，能養成創造力。而且所謂失敗成功，也能在遊戲中經驗到。

這樣講來，所謂技術熟練，持久力，熟慮，決斷，在將來的實際社會上，所必要的諸要素，在遊戲中都能訓練成功。所以遊戲，能顯示兒童將來發達的原型。許多兒童，在互相遊戲時，早已在遊戲的規則上，學到了調和。這思想便是將來的團體生活，便是進到社會生活的自然訓練。因這自發的訓練，就能自覺的養成生活的規律。

事實，兒童歡喜給與一種自由的遊戲。僅在自由時間中，兒童

也是有節制的，活動，思慮，經驗，收穫，照着生活本能去活動，這便是兒童的生命。對於低學年的兒童，應當由原始的生活，經過這遊戲的過程，而進展到文化的生活。

#### 四 以活動爲教育的中心

兒童在三歲到六歲的期間，已燃燒着「想要曉得一切的慾望」。當他想要明白對象的時候，最初是想聽到關於那對象的種種部分的知識。即，分析知識。然後綜合那部分的片斷的知識，而構成一個概念。好像盲人摸象，兒童在自己五官中，得到了一部分知識時，便當爲已完全認識那對象來看。依據了這一部分的認識，他就獨斷

的去做了。所以做教師，在這時候，對於他們的研究，不是積極的指導者示教者，而單是做一個兒童們商議的對手就可以。解釋和認識，並不重要。要使兒童燃燒着自己的知識慾，在自己的感覺上去活動。即，自由的去修練五官，成爲自己活動的發展。在這樣的時

候，教育才有生命。

總之，他們得有發表的機會，就會把表現衝動，燃燒着的。他們常有忙於發表的過慮。因爲所知道的某物，限於文學之力，祇能把自己的思想感情，在可能中去完全的發表。或因某繪畫，作爲表現那真相的試驗。或感受性很强的，有藝術天才的兒童，因詩歌或音樂，作爲發表那真相的試驗。他們對於這些試驗，且有集注的精

神。

教師在這時候，宜冷靜的傍觀着，讓他們自己在自由的思想上去表現。再由他們的個性活動上，去觀察顯示的兒童的本質，對於這本質的伸展，不過是一個商議的對手，理解的嚮導者而已。有時對於空中的星，發生「星的光是怎樣來的」疑問，而質問教師的兒童也很多。驚奇那美麗的不可思議的東西，而發表種種讚美之辭的，也有。模仿原野興趣的各種的虫聲，而歌舞的也有。像這樣的，假如被教師帶到郊外的星夜去，他們就不去注意。他們自己去看或聽，就能使他們的神經，起種種作用。自己去看或聽，比較叫他們看，叫他們聽，來得自由。所以不期然而然的去看去聽，他們就會

去研究去表現。教育應當使兒童不絕的以自己的活動，作為中心的。假如教育，使兒童離開了自己活動，猶如製造無魂的土偶，是無益的，空費勞力的事。

以上是以智育為主來講的，但關於體育，也和智育同樣，例如低學年的體操，課以體操之型，還不如因纖細的筋肉，而要求自由的走，跳和攀登的方法，慢慢地去促進兒童的健康。課以極幼稚的幾分技巧去調整兒童的基本的筋肉，來養成他的氣力，決非兒童所急切要求強制的技巧移入。實在的，教育不能不以兒童活動為中心。



## 五 以經驗爲出發點

兒童的感覺，往往以種種的經驗，作爲自己的活動的結果。例如有一個兒童，想以兩片木片，在煉瓦上架一座橋，也須經過多次失敗，才能架成。因爲開始架橋的時候，木片的高及距離，往往架得不妥當，但因了失敗的經驗，才能把木片置在適當的地方，而架這座橋的技術，也就體驗到。猶如以手觸刀，才知受傷一樣。所以兒童被物的種類的引誘，而得到新經驗。

兒童因本能的利己的傾向，常去侵犯他人的權利。在這時候，兩方之間，勢必發生鬥爭。所以這時候的教師，應當教導他明白

「爲自己個人利益而妨礙他人利益的便是惡」。如他們還不能自覺應當更教以「幫助他人便是善」。那末兒童便得到種種的道德觀念。

在兒童的生活內，因經驗的繼續和蓄積，他們的智德的進步的原動力，便有了基礎。實在的，教育兒童，應當使他們能以獲得的經驗爲基礎，以這基礎爲出發點。假如沒有經驗，雖然注入了新的知識，好像拿酒注入於無底的酒瓶一樣，怎能使他們永久地容住好知識？能以旺盛的知識慾去燃燒他們的經驗雖然是極微的一個，但波紋擴大，好像播種，那知識會向着無限的四周擴大。一個經驗，就是自己發展的第一步。

所以教師要時刻觀察他們的經驗，蓄積到如何程度？多少廣闊？理解他們的經驗，再把教科的用意，更去充實他們的經驗，使他們的經驗，更明確，更複雜，非像這樣去指導不可。賣却兒童自由的代價，就是這經驗，也就是他們所取得的至高的東西。

發展的基礎，除此以外，實無別法。想從這豫備知識的經驗外，去冀求知識決不可能。所以兒童唯有拿這經驗，次第的去活動，作爲出發點。

處於指導地位的教師，對於這個經驗，要非常注意，假如教育的方針，失掉目標，結果也是徒勞無益的。錯誤的教育，極能妨礙自己發展，出發點錯誤了，結局兒童也走到錯誤的方向去。沒有至

高可貴的經驗之芽，怎能開美麗之花，結味甘之果？

## 六 利用玩具去教育

兒童喜歡玩弄路傍的一木一石。集了那些東西凝視着，且冀求着想做東西的那慾望的滿足。橋，山，船，堤等等，他們都喜歡去做。又電車等的東西，他們想要做，而沒有智力和能力。盡自己的可能去做種種的東西，不達到滿足不止。那時候他們所做的，最近於理想的模型，便是能發見玩具。得到了玩具時，兒童的心裏，就高興得不亦樂乎了！

拿這個心理，應用於教育，效果非常的大。拿這方法，實施於

幼稚園的兒童，最爲適當。雖然同是低學年，但幼稚園的兒童，獲效更大。教師收集種種玩具，讓兒童自由的去選擇，因他們的個性和性別，去選擇各個不同的東西。或者選擇汽車，在廬下騎，或者抱了洋囡囡，顯出母性的原態。他們以自己經驗的總和，想去表現而不能實現時，就驅這慾望，在發見的玩具上，去實現滿足。卽，除自己表現和自己發表的方法外，再沒有其他的方法，去滿足他們的慾望了。

當教師看破了這事實後，應當以兒童欲，——具象的思想，感情的表現，——玩具的教育，去滿足他們的表現慾。使兒童能觀察拿在手裏的玩具，加以研究，那末在兒童自己沒有想到的結構，附

屬物，和裝飾物，也能知道，因此，把知識增多，更因各種玩具的遭遇不同，而增高他們的知識。所以教師要時時把材料和知識的用途，處置得法，而適應於他們的要求。要有這樣的責任。

百聞不如一見。教師徒以文字言語去說明，不如拿玩具作教材，通過他們五感的物象，使其認識，使其理解，比較有效。像這樣的拿玩具作爲教具的方法，能惹起兒童的興味，學習指導法，能照此做去，定能使無味的乾燥的教室，化爲兒童的快樂的研究室。

總之，低學年的教育目標，宜以傍觀的態度，去考察兒童的個性的自由發展，絕不應加以抑制去干涉他們。

## 七 要保持兒童的真面目

目前教育的共通缺點，不是兒童的兒童教育，是大人的教育。而且教育的方法和目標，也是大人的，是依據教育的思想，感情，意志爲依歸。像這樣的教育，所謂兒童期的生活，被教師蹂躪殆盡，兒童原來的思想，兒童原來的感情，兒童原來的意志，都被禁止着，不使其活動。結果，兒童非但不能享樂兒童時期的生活，反引他們到大人的時期中去。卽，做教師的人，使兒童從幼年到少年，從少年到青年的過程上，好像在飛跑。使兒童一脚就飛到大人的境地去的教育，成功與否？堪爲焦慮！

這個結果，決不能助長兒童的好性格，已經成了大人的人，決不會再存在兒童樣子的。兒童假如失掉兒童自己的面目，便是教育的大失敗。兒童要拿兒童面目去教育他，才是自然的，才是理想的呵！兒童若處在大人樣的地位上，所謂「少年老成」，結果把兒童嵌進小的模型上去，決不能造就大人物。

這件事對於低學年的兒童，應特別注意。把兒童造就一個小賢者，決不是低學年教育的目標。總之，兒童教育，無論在何處，若是離開了兒童自己的面目，教育的成功，也許可以期待，終於是失敗了的教育呵！



新兒童教育的目標認清了以後，就可以很明晰地了解『怎樣教學兒童？』底問題了。現在，我把教學兒童的各個方法之原理，略談一談：

### (一) 由學問的方法進於興味的的方法

當兒童初進小學的時候，便希望從書本上，教以在將來「怎樣去做偉大的事」？抱着這種期待，去進學校。而且在父兄方面，也大都存着這個觀念。

但有人以為這是種傳統的觀念。在基礎的教育上，假如種了這觀念的種子，那末，對他將來的教育，會發生許多弊病。雖然事實

並不致如此之甚，但有了這個觀念，無論教師，無論兒童，其受毒非淺。教師對於兒童，如專教他們以將來的希望，專注重於學問，這是教師已忘記了對方是兒童了。換句話說，教師已把對方當做一個成人看了，而從教材的選擇，以至排列及方法，都是專注重「學問的」，甚至有像從前私塾般的，萬事是「注入式的」。像這樣沒有準備的方法，必致遺誤兒童。所以「注入式的」，專為學問的那種學習指導，對於兒童的精神營養上，非常不宜，徒損兒童之心而已。

一旦入學的兒童，必使其明白來學的意志。然而這意志，和我們大人的所謂專為研究學問的意志，完全不同。同時，兒童學習的

態度，也和我們大人的專爲學問態度，也全然不同。兒童的世界，是遊戲的世界，是興味的世界，那學習的態度，也是遊戲的，也是興味的。離開了興味，以乾燥無味的所謂「專爲學問的指導法」，不宜來指導遊戲的興味的兒童；尤其是指導剛剛開始行學校生活的小學一年級的兒童，用專爲學問的方法，絕對不行。應當用興趣的方法。應當使學問遊戲化，學習趣味化。不可把學校成爲私塾化。應當使學校樂園化。所以「由學問的方法，進於興味的方法」，是現代新教育的至高的理想。

## (二) 由論理的方法進於心理的方法

從來教授法，都以獨斷的方法，及論理的方法爲主。尤其是算術科等。因爲這教科的性質，牠的主要目的，便是嚴正，所以要採取極論理的方法。把這方法兒童當成能手去學習，實在極易得到不完全是的、不正確的觀念，但爲要防止這結果，勢必由教師獨斷的去授以論理的、完全的、正確的知識了。一看這方法，如算術科，似乎理由尚充足。然而仔細地一考察，覺得根本錯誤了，因爲學習主體的中心，太漠視兒童的心理。換句話說，這個方法，是把兒童當成大人化來着想了。

在心身尚未十分發達的兒童，以對付大人的方法，來對付兒童，根本是錯誤。對於正在發達期中的兒童，非要求適合其發達程度

不可。這就是心理的方法。以一升的容量，去量一升以上的東西，非但是錯，且絕對不可能。一升祇可容一升，一斗祇可容一斗。對於兒童，當適合於兒童相當的那心的發達的狀態，在那樣的範圍內，去要求，去指導才行。不徒然的拿一升容積的升，去量一升以上的東西，不以大人化，去考察兒童的心理，應當觀察兒童的精神力的發達和進展，才是頂適當的指導方法。

但算術科等，也有人說「算術是小學的論理學」不考慮兒童的心理，儘以論理的嚴正主義，指導兒童。這方法說牠不妥當，毋寧說牠是危險。總之，無論那種功課，都應當以兒童的心理為立腳點，才是最適當的低學年的兒童的學習指導。

### (三)由演繹的方法進於歸納的方法

幼小的兒童，雖然還沒有一般的共通點，可是因各個的經驗及具體的感覺，而相同的，也非常多，所以想把那些適當的秩序，整理起來，便該從那裏面，去求得歸納的一般的及普遍的東西。這就是我所講的由演繹的方法進於歸納的方法，這決能窺破兒童的實際的心理。

所謂演繹法，是從一般的方法去推論特殊的方法，正和歸納的方法相反。從來數學，稱為演繹的科學，因為從一個原則原理及定理，而推論各個特殊的情形指導的方法，這就是數學的本質。但

小學校的算術，尤其是低年的算術，決不能以這個本質，毫不改變的去應用。前面曾說過，因兒童還沒有一般的原理原則，所以不能應用演繹的方法。應當使他們第一要先獲得那些一般的原理原則，所以不能不採取歸納的方法。歸納的方法，就是從各個的具體，作爲抽象的共通性及普遍性，而得到一般的——即數學上所謂原理原則定理——方法，像前面所述，即使是小學一年級的兒童，也是各個的具體的感覺，和各個的經驗，相和呼應，所以能把這秩序，整理起來的，就是歸納法，就能夠求得一般的乃至普遍的東西了。數學的組織和發生的順序，是根據於歸納的方法的，即，由各個算術的事實，用歸納的方法，才構成爲算術及數學。所以，在開始算術

建設構成時，因了這個關係，低學年的算術科的教授，當然要根據歸納的方法。

稱爲演繹科學的算術，——數學——已是如此，所以在其他的教科，根據歸納法，作爲學習指導，當然也可能。歸納的能力：不論多少，總是有的，但演繹的能力，未必一定有。因爲兒童臨到應用演繹的方法時，好像把網拋在陸地上，即使努力，也得不到如何的效果。所以小學校的學習指導，尤其是低學年，應當採取歸納的方法，這是很顯然的事實。

#### (四)由抽象的方法進於直觀的方法



担任低學年學習指導時，要免避採取抽象的概念，應當取法於具體的經驗。即，以直觀為基礎，使其取得豐富的具體感覺，然後根據了這感覺，一步一步的去構成概念。非像這樣去指導兒童不可。實在的，在教材方面，起頭便以具體的直觀物，使兒童的心意，進於感覺的興味。所以直觀的教授，是使兒童的表現力能解放，所以涵養表現能力的好方法，應當常使兒童去直觀。

兒童在這直觀教授上，須有充分的必要的觀察力。兒童的眼和耳，不絕的被外界的印象所引誘，而且不知厭惡。他們的注意，一面是無意的，一面是被各個的對象所集中。像這樣的兒童，注意某對象而觀察時，竟到了極可驚的強度，甚至全然沒却其他的環境。

例如兒童捉捕路旁的蝶，當他正在追捕時，在他眼前，唯一美麗的東西，便是蝴蝶，齷齪的溝渠和草叢，無論怎樣，他都不看見，而且見到紛紛飛舞的樹葉，也仍舊繼續追捕他心愛的蝶，竟一點也不感疲勞。兒童像這樣的熱心着，雖然在大人們的觀察上，以爲發瘋，但在兒童便是好的觀察。直觀的方法，當然應當由兒童方面，採取這必然的學習指導法。

### (五)由強制的方法進於遊戲的方法

兒童無邪氣，祇是純真，所謂天真爛漫。小一小二的兒童，尙未把生命的特質，很顯然的表露出來的時候，尤其無邪氣。在這時

代的兒童，物的道理考慮過嗎？所謂道理，絕對沒有。唯無邪氣而純真的，所以是感情的本能的，一切才趨向於極自由的生活。若徒然去干涉他們，加以束縛，或者採取強制的指導，必致破壞他們的無邪氣，——天真爛漫。所以對於兒童的指導，應當以他們相依爲命的遊戲和享樂爲中心。應以遊戲的方法，作爲學習的指導。

遊戲是兒童生活的關鍵，是真摯生命的迸流。他們的生活，若極端的講，便是吃和戲。但吃的時候尙有限，遊戲可以說是他們的全部的生活。吃與戲，是依據他們的個體的自然的需求，而生長起來的必然的趨勢，所以他們的遊戲，和我們大人的專以娛樂爲目的的始終不同。卽，真摯生命的迸流。而且所謂功利的世界，享樂的

世界，那樣劃一的來區別，他們素來不能夠。實在是超越了功利，超越了享樂的。即，熱中於因衝動而起的遊戲的生活。由兒童的遊戲中，能夠發見他們的全部生活。兒童的生活的指導，若由此開始，定能獲得效果的。所以能把教科應用於遊戲，那末，教師和兒童的生活，便互相一致了，便能獲得極好的效果。把指導方法變成遊戲化，或在遊戲中，把各種教科，適當的加了進去。例如算術科，能利用環境，變成種種的有趣的遊戲，其收效比書本更大，而且非常生動活潑。在兒童方面，也感到學習的真趣味了。

### (六) 由注入的方法進於實驗的方法

把教科用無理的注入式的方法，去教兒童，已是過去的陳迹，沒有食慾而強制他吃東西，就是注入式的方法。傷食吐瀉，這是當然的事。學習假如失掉咀嚼之味，就沒有精神榮養。兒童能夠咀嚼教科的味道，就不是無理的注入式。考慮兒童的心理，榮養物的甘味，非適合於兒童的心理不可。所謂甘味即興味。所謂興味，就含有甘味。即使榮養分少，而咀嚼之味倒佳，比較沒有甘味而榮養分多的東西，離開了兒童的精神榮養的，要好得多了！實行咀嚼罷！假如沒有咀嚼之味，雖含有多量甘味和興味，也不會消化的呵！不能消化，就沒有榮養。所以應當免避注入式的方法，而移到實驗的方法去。實驗的方法，是由兒童自己去實行。即由實驗習測等，去

發見理法，使其理解。換句話說，就是拿人類無意中所發見的自然理法，作爲指導的手段。所以拿兒童爲中心的學習指導，是極有價值，極有效果的。

而且在兒童方面，實驗慾——體驗慾——頗旺盛。這實驗慾比智識慾更強大。人世間和自然界，有無窮的變化，要從這生活中，不絕的鼓勵兒童，謀其發展，這就是實驗慾——體驗慾。體驗是使兒童擴大那個精神，使其成長，成熟。能發揮原始人的精神的，就是體驗。根據了體驗，他們能永不休止的，常使那精神新穎，而一步一步的向前推進。文化的發達，可以說是基礎於體驗的。即，體驗是人們的思想，以使用方法和行動，遂把目的的意識，在那種

地方去勞作，那末，文化的基礎，因之築成。所以教授的頂點，便是體驗——實驗——實習。體驗能發揮兒童的精神。所以在兒童的精神生活上，能把極深的靜止狀態的力，進於活動的狀態上。體驗是使人易感的精神內容，更豐富起來，使靜止了的本質及能力解放，而開始活動。體驗是文化發達的基礎，同時，也是全學科教授的基礎。體驗是以兒童的精神在自然發達的過程中，更臻發達。好像飢渴似的，在兒童的精神上，給與豐富的營養，使精神生活覺醒，且向上發展。頭腦的力，心臟的力，以及方法的力，不是休止的，常是發動的。所以我們應以實驗的方法，作為學習指導的方法。

## (七) 由靜坐的方法進於作業的方法

元來以遊戲爲生命的兒童，定要像傀儡樣的死板板的叫他學習，便是絕對無理的。兒童——尤其是低學年的兒童學習，不宜靜的，應當是動的。應當由靜坐的方法進於作業的方法，爲當然的目的。

但是所謂兒童的本來的活動，可以由他們的概念少少考察出，所以要把作業方法的要點，來加以說明。——對於共同的學級作業，已被解放了的兒童的活動，非在入學以後，使兒童的生活，是有機的向上發展不可。因爲純正作業教授的理論，不依據這基礎，而



徒然建設在技巧方法和技巧陶冶組織等，是不可以的，要在一般的，且恆常的，只適合於自然之法則就行。即，不受任何方面的限制，很顯然的單從人間的性質上去找出道路。很適合的作業的指導，應使各兒童，盡自己的可能，去發展自己的活動。所以兒童的活動，可以常常不以教師的命令為支配，為限制。更不被任何方面來拘束。兒童的自己活動，是本來固有的內面的生活，是自由的，所以是快樂的，發動的表現。因此，真的作業教授，以及作業的指導，應當是兒童自己的活動由本來的內面的原動力上湧出來。所以不能不使其明白學級的作業意志。若開頭就能如此去實行，則活動的根本力，作業的快樂，及創造的行動，都解放了，且不會發生困難。

兒童的自己活動，非要他自主的去作業不可。假如兒童就本來的意志，開始去作業，終能拿本來的力，去達到目的的。這就是自主的作業。祇要是真的作業教授，決不會時時停留在簡單的活動階段上的。應該使創造作業的成績，常常向上發展。所以由兒童精神最深處，能把究竟之力解放出來，這個力便是年青人最純粹最高貴的精神的賜物。所以創造教育的究竟的目的，是爲公共團體，貢獻作業的。所以在公共團體內，叫他作業，便是開始行學級的陶冶，明白道德的價值，使兒童成爲共同團體中的一員，非如此去指導兒童不可。要有秩序，有了秩序，才能由秩序上，去尊重規律，使他的義務觀念和責任觀念充實，勤勉，發奮，能像這樣去努力，必能以全

人格爲全體服務，所以能完全成爲學級的共同團體的一員。在這種狀態中，才能把動的人格，在兒童方面養成。把兒童當成傀儡，施行靜坐的指導方法，定使兒童絕望，無趣。以兒童本來的活動的立腳點來講，應當根據作業的指導的方法。

### (八) 由固定的方法進於發生的方法

對於兒童教科，宜「建設的」「起發的」去指導，呆板，就是不知融通，所謂「膠柱彈琴」「刻舟來劍」，這都是固定的方法，決不適宜。在兒童的心意上，非是「發生的方法不行」。卽，這方法的根據，便是心意發達的最高原則，在那「反復的原理」上，安置那個基礎，

這或者說是「約說的原理」，或者說是「反復的原理」，恰如達爾文，以發見生物進化的法則，而說明生物之發達的狀態一樣；又如海格爾，以發見進化理的事實，而去證明所謂「系統發生，和個體發生，是並行的」，換句話說，我們人類，從受胎以至生出，其間也經過一定的順序，所以世界上所有的生物，進化的階段，非常短縮，而且反復。以這個學說，來證明兒童精神的發達狀態的原理的，是由史脫林等所創始。實在，兒童的生活，可以說不是大人的縮圖，在發達階段的途中，質和量都不同。從動物，以至野蠻的人，未開化的人，半開化的人，文明人，在進化的那過程中，都不相同。所以剛生下來的嬰兒，雖然成了人類的形體，但那精神生活，幾幾乎

和動物相像，絲毫沒有變化，到四五歲時，漸漸變為和野蠻的人相同的生活。所以剛進小學讀書的兒童，決還沒有達到和成人一樣的精神生活。因此，對於低學年的學習指導，以這原理去實行，可毋庸過慮。否則，違反了這原理，當然是勉強的不自然的。兒童不是大人的縮圖，所以拿已經發達的大人的標準，去繩律兒童，可以說，是毫無理由的，所以要想獲得效果，就如緣木求魚樣的滑稽。不，若實行着像那樣無理的方法時，非但滑稽而已，並且得到不良的結果。所以無論那種教育，都應當依據兒童的現實生活去做。並且要拿這原理，應用「發生的方法」去指導。

例如算術科，當兒童學習到「尺度」的時候，就完全拿尺來說明

，收效就非常完美，假如不採取這個方法，那於尙未開化的人，一定先要使他了解「尺度」的構造，同時且使他心中有「尺度」的印象，否則，就不知「尺度」是怎樣一件東西？如用簡單的推測，一定不完善，所以要使他到達完美，非拿「尺度」的實物去指導他不可。在這種時候，教師是最親切的指導者，旁觀者，可以幫助兒童，說明「尺度」的構成，然後從功利的立場，授以「尺度」的組織及其應用，然後授以「尺度」的發生，和發達的過程之研究，使兒童自己去體驗。依了這個方法去做，才能使兒童明白真正的意味和價值，而且同時，使他們的心意，美滿於發見的發明的乃至創作的興味。

### (九)由學校的方法進於生活的方法

力說自由和發達之傾向的人都主張學習指導的方法，應從兒童的生活入手，應使教育成爲生活的。教育若離開了兒童的現實生活，就是陷於社會生活和學校生活分離的弊病了，這樣的教育，正好像在兒童方面，當頭打了一棒。實用主義者謨亞說：「知識是由自己來構成的。所以教育不是生活的準備，是生活那東西的自己，學校是生活的樣本，正如牧場，教師應當去做生活的看守者。」他像這樣有力的，來說明兒童自己的活動。

實在，從來教學法，都是極勉強的學校的方法，——兒童學習

的主要點，沒有注意，不過是學校模型的方法。所以教科的學習，也採取了所謂以學校為主體的方法。這個方法，和所謂兒童的生活，全然相懸隔的。因為沒有顧到真正的兒童的學習。所以教科應該和兒童的生活，渾成一件，這就是以兒童生活為主體的學習指導。如像算術科，教師一向拿特殊的東西，去教兒童學習，而且算術的組織，也是依據了特殊的概念，在這種情形下所構成的算術，結果怎樣？當能想着，對於算術，在實際上，要使算術，不僅是在學校裏能做算術，便算能事，更要使兒童在社會上，不因兒童的世界，而離開了算術的應用。算術如果是僅限於學校的，就完全失了牠的眞眞的意味，所以應當深進到社會去，同時，且和兒童的生活，互



相一致，融合。在開頭的時候，應當使算術科成爲兒童的生活。這不僅算術科應當如此，一切的教科的學習指導，若欲以兒童的生活爲基礎的，非根據這「生活的」方法不行。欲使教科的內容，變爲生活的，應當先使學校變爲生活的場所，實施生活的陶冶。

### (一〇)由教師的方法進於兒童的方法

兒童天天以學校爲生活，學校應當以兒童的身體和精神爲立場。作業的時候，應當使其愉快滿足，而樂於指導。在低學年的兒童，這是本質，不要去破壞理想的世界，和神秘的感情。因爲他們的世界，決不是大人的功利思想，打算思想，可以拿薄情來忖度的。

我們若能以一度靈心，仔細去觀察兒童的真實的世界，同時拋棄頑古的傳統的兒童觀，以公正的敬愛的觀念，注意兒童的言行時，且能發見他們真實的心，這真實之心，是有生命的，意味很深的世界；在這個世界中，生活是怎樣的一回事？想能明白罷！去沈醉於他們的精神中罷！那精神，是我們所夢想不到的。在那樣遼遠的美麗的詩的國，夢的國，童話的國中逍遙着，覺得無上榮幸，去努力發見這個事實罷！見到團團的明月，他們當作真正的餅，而要求拿來給兔子吃。他們的生活是童謠的，而且是童話的。

兒童的生活，一方面是信仰的生活，一方面又是懷疑一切，而變為懷疑的生活。「怎末樣了！」「什麼啊！」從這個問到那個，究根

澈底，搜索打聽，爲了何事？理由怎樣？他自己也不知道，但是這懷疑，來自心坎深處，這就是信心。卽，爲了要信，在兒童的心中，才發生了疑問；信仰因襲，而懷疑新的事實的，祇是大人的心。大人都以爲兒童的疑問，是被大人的思想所引誘，存這傾向的人甚多。像這樣去推想的人，便是漠視兒童的心，在真實的兒童生活上，不會發生好的學習指導。

兒童對於一件事，都具有非常的興趣的，不覺疲勞，不怕辛苦，如在數時間內，眺望着樹葉的飛舞，或者戲水。有時他們雖和猛犬相近，彼此也不傷害，此卽所謂赤子之心有以致之。反之，他們的注意，是散漫的，且容易厭惡，對於教師的話，未必肯傾耳而聽。

。又在兒童也有同情心，但也非常殘酷，例如對於蝶和蜻蜓的死，在心裏，也會流着同情之淚的，然而對於貓狗，非常殘酷，嘗嘗會去打牠，這樣矛盾的性向，不能作爲兒童的真正的指導法。所以，兒童的世界，和大人的世界，是完全違異的世界，做教師的人，應以針對孔的方法，去努力指導。使兒童在理想的世界，真摯的去學習，這當然就能把兒童置於理想世界之外。所謂「兒童的方法」，就是如此的去指導。

### (一一) 由個人的方法進於共同的方法

學校生活，和學級生活，都是共同生活。所謂個性，並不是各

人自己，去尊重自己的個性，那樣的說法。因為學級不是個人的教學，所以不是以個人為本位，是以共同為本位的。凡人都是處在共同生活的，所以個性是從社會裏去謀發展的。因此，教育對於兒童，無論在學校內，教室內，應以社會的生活去指導他們。由這方法開始的兒童，對於共同生活，和公共團體的組織，自然能理解，共同精神，也能培養。然後實施社會訓練，而完成社會的有力的個性。以共同方法來指導兒童，在教育上不可忽視。這是一樁重要的事件。

在這裏要約略的講一講所謂共同團體的教育。——若教育者，單是能造成純真的人間，就以為是能事畢矣！其實，這個理由，還

沒有進到人間的真意義上去。即，造成善良的國民，善良的本國人，還不能算是滿足。要使他成爲人間的人間，成爲國民中的國民。要有這樣的自覺才好。不是徒然來誇示鄉土之美，要使精神的精華之光輝，擴張到全世界去。完全的人間，非在共同團體中來養成的，就不是人間。在這意義上，學級便是唯一開始共同團體教育的地方。所謂共同團體的教育，是一切教育的活動，是教授作用的根底。養護兒童的個性，同發純真的人間，應當在共同團體中，使他爲共同團體去努力。教育最高的目的，便是養成團體力強的民族人格的陶冶。團體教育，是公民教育。確立公民教育之基礎的，就是低學年的重要的使命。所以學級指導，應當實行共同方法。

## (一二)由分科的方法進於合科的方法

教師用分科的方法，來指導兒童，無非想藉此去考察兒童的特質，所以，在教授的材料上，自然以系統的論理的去選擇配列了，教授的時候，自然也是說明的概念，且指導時所用的言語和文章，也自然依據系統的論理的了。這種情形，和實事實物，往往相隔甚遠，和實際生活，懸隔太甚。假如教育，成爲這樣的教育時，叫他根據自然去發展自己，是夢想不到的。依據了形式的學級教授，和形式的訓練，而想發揮兒童的個性，是絕無希望的。兒童假如是鑄型的，不知融通的，雖然獲得了頂高尚的知識技能，而沒有融合相

，也不能造成混一的人格，也就不能寄與真實的人生。

元來兒童，也有有統一性，創作性，社會性，在那內部，充滿着不能抑壓的發展力和伸張力。而且在入學前，他們已在家庭，過着非分科的混一的生活，而大多數的教師，等兒童一到學校生活時，反而不把這具體的混一的兒童生活，使其延長，而助成他的發展，竟徒以客觀的，抽象的，失了真價值的，不好的精神分化，給以無理的，系統的規範。那些教師，給兒童以科學，而不知科學生活是怎末一回事？給兒童以藝術，而不知藝術生活是怎末一回事？給兒童以學問，而不知真正的學問生活是怎末一回事？

兒童雖然是兒童，但也能以自己的目的和方法，在自己的慾望



上，努力去實現自己的意志。自然，在教師眼中，覺得那是十分不  
完全的。所以兒童在這樣的時候，幾乎沒有餘地使教師加入指導。  
教師祇能去整理他們的環境，讓兒童自律的去發展。去發揮自由的  
個性，發展全健的人格，這便是合科的指導方法。即，合科學習，  
是學習者——兒童——在自由全一的生活上去謀自己的發展為要旨  
的。

合科的方法，最初也宜確定兒童自由生活的目標。總之，須喚  
起兒童心身的作用，漸漸在全一的生活上去練習。從這樣開始的兒  
童，就能永遠的去謀自己的發展。

尤其是小學一年級的兒童，從家庭中——所謂合科的生活——

送到學校來，不應當以漠不相關的分科的方法來指導，應當依憑他生活相混合的合科的方法，來指導他們。

# 兒 童 新 教 學

版 權 所 有 不 准 翻 印

中 華 民 國 二 十 年 九 月 初 版  
中 華 民 國 廿 二 年 一 月 三 版

全 一 冊  
實 價 壹  
角 捌 分

發 行 所

外 埠 另 加 郵 匯 費

原 著 者

朝 日 文 彥

編 譯 者

吳 承 均

發 行 者

兒 童 書 局

印 刷 者

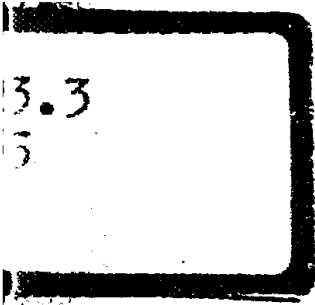
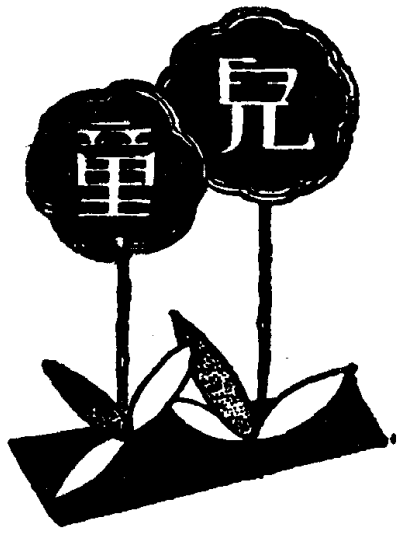
兒 童 書 局

上 海 浙 江 路 六 馬 路 口

兒 童 書 局 總 店

電 話 第 九 一 九 二 三 號

52  
474260



實價大洋一角八分

29  
110